



# DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO COSTERO DE SAN LUIS

## División de Servicios Educativos

27 de febrero – 24 de marzo 2023

### PREGUNTAS Y RESPUESTAS COMUNES SOBRE LA INSCRIPCIÓN / MATRÍCULA ABIERTA

#### *¿Qué es “Inscripción / Matrícula Abierta Dentro del Distrito?”*

La Matrícula / Inscripción Abierta Dentro del Distrito significa que usted puede pedir que se matricule su hijo/hija en cualquier escuela del distrito, aunque no sea su “escuela de residencia.”

#### *¿Qué es mi “Escuela de Residencia?”*

El término “escuela de residencia” se refiere a la escuela donde su hijo/hija se colocaría basado en la ubicación de la residencia primaria de un padre/tutor/guardián o como resultado de una solicitud de transferencia dentro del distrito que haya sido aprobada.

#### *¿Cuál es mi “Escuela de Asistencia?”*

La Escuela de Asistencia es donde su hijo/hija actualmente asiste, sin importar si es o no la escuela de su vecindad.

#### *Si mi hijo/hija actualmente asiste a nuestra escuela de la vecindad y yo deseo que él/ella se quede en esa escuela, ¿qué hago?*

Nada. Los estudiantes asistirán a la escuela de su barrio. Esto significa que, para la mayoría de las personas, no se requiere ninguna acción.

#### *Con el fin de matricular a mi hijo/hija en una escuela que no sea nuestra escuela de vecindad, ¿qué hago?*

Para transferir a su hijo/hija de su escuela de vecindad a otra escuela del distrito, usted debe entregar y obtener aprobación de una Planilla de Solicitud/Petición de Transferencia de Matrícula/Inscripción Abierta.

#### *¿Cuándo y dónde obtengo esta planilla de Solicitud de transferencia, y a quién se la entrego?*

Estas formas estarán disponibles en la escuela de asistencia actual de su niño/niña comenzando **el martes, 7 de marzo**. Planillas completadas de Petición de Transferencia de Matrícula Abierta deben ser entregadas a la secretaria del/la director/a de **LA ESCUELA DE ASISTENCIA ACTUAL DE SU HIJO/HIJA** (excepto en el caso de estudiantes comenzando el kindergarten, en cuyo caso la forma debe ser entregada a la escuela de la vecindad del estudiante) **antes de las 4 de la tarde, el viernes, 24 de marzo, 2023**.

#### *¿A cuántas escuelas puedo aplicar en un año?*

Puede usted entregar solamente UNA Solicitud de Transferencia de Matrícula Abierta por niño cada año. Esto significa que usted puede aplicar a una sola escuela en el año dado.

#### *¿Puedo aplicar para matricular a mi hijo/hija en la clase de un/a maestro/a específico en la nueva escuela de asistencia?*

No.

#### *¿Puedo cambiar de idea después que mi aplicación haya sido aprobada?*

Las aplicaciones pueden ser entregadas y después retiradas hasta el 1 de abril. Sin embargo, una vez que la Petición de Transferencia de Matrícula Abierta Dentro del Distrito haya sido aprobada, esta decisión se mantendrá **final** a través del año escolar que comienza. Si hay circunstancias mitigantes, se pueden hacer apelaciones al Asistente del Superintendente – De Personal, Innovación y Educación Servicios.

#### *¿Si mi aplicación se aprueba, entonces decido entre mi escuela actual y la escuela aprobada?*

No, cuando usted entrega una aplicación, usted esta declarando su acuerdo con asistir la escuela pedida si su aplicación se aprueba.

***¿Si yo aplico por más de un un/a niño/a para asistir a la misma escuela y no todos son aprobados, debo separar a mis niños?***

En la forma de petición, usted declarará si usted desea o no aceptar la transferencia en el caso de que un niño se apruebe y otro no. Su declaración en la forma de petición será respetada y determinará la decisión.

***¿Cuándo sabré si la petición de transferencia ha sido aprobada?***

Se les notificará a los padres/tutores/guardianes por correo para principios de mayo si su Solicitud de Transferencia de Matrícula Abierta Dentro del Distrito ha sido aprobada o no para los grados 1-12. Aquellos no aprobados serán colocados en una lista de espera y pueden ser aprobados según el espacio esté disponible.

***¿Qué sucede si la petición de Matrícula Abierta es para el Kindergarten?***

Porque la Matrícula Abierta al nivel del Kindergarten afecta la población de la escuela por muchos años, estas pueden no ser aprobadas hasta el verano. La notificación puede ocurrir tan tarde como a mediados de agosto.

***¿Cuáles son las capacidades de cada escuela?***

Los maestros son asignados a las escuelas basándose en la matrícula estimada por el área de asistencia de la escuela. Hay espacio disponible cuando los niveles de grado particulares tienen personal asignado pero no están matriculados hasta su máxima capacidad posible.

***¿Si mi hijo/hija fue transferido administrativamente a su escuela actual, podemos continuar asistiendo a esa escuela en años subsecuentes?***

En la forma de Transferencia Administrativa se le dio la oportunidad de escoger si usted deseaba mantener a su hijo/hija en su escuela en el 2022-2023 o volver a su escuela de residencia en el 2023-2024. Si usted originalmente escogió volver a su hijo/hija a su escuela de residencia pero ha cambiado de idea ahora, usted debe seguir el proceso de la solicitud de transferencia de matrícula abierta de manera para pedir que su hijo/hija se mantenga en su escuela actual.

***¿Si un miembro de la familia es aceptado/a, son TODOS aceptados?***

No. En cada forma de aplicación, usted declarará si usted desea aceptar o no la transferencia en el caso de que un niño sea aprobado y otro no. Su declaración en la forma de aplicación será respetada y determinará la decisión.

***Habrá transportación disponible si mi hijo/hija está asistiendo una escuela que no es nuestra escuela de la vecindad?***

Ha habido transportación por medio de autobús escolar en el pasado para Escuela Primaria Pacheco o Escuela Primaria Teach estudiantes de Matrícula Abierta basándose en pago-por-estudiante. Anticipamos continuar este servicio y proveyendo descuentos de tarifas y excepciones basadas en necesidad económica. Al igual que con todos los servicios del distrito, sin embargo, cambios pueden ocurrir dependiendo de los fondos monetarios. No anticipamos proveer transporte a cualquier otro sitio para estudiantes de Matrícula/Inscripción Abierta

***¿Dónde recogerá el autobús a mi niño/a en la mañana?***

El itinerario final de las rutas de los autobuses no será establecido hasta finales del verano y serán publicadas en el sitio de la red del distrito, [www.slcsd.org](http://www.slcsd.org), y en los periódicos locales.

***¿Cuánto tiempo estará mi hijo/a en el autobús (si hay transportación)?***

En estos momentos, solamente itinerarios preliminares de los autobuses han sido establecidos y están sujetos a cambios en cualquier momento antes de agosto, 2023. *Los padres deben estar conscientes de que, para ofrecer transportación a través del Distrito, algunos estudiantes pueden pasar un tiempo considerable en el autobús.* El Distrito hará lo que pueda para mantener este tiempo a una mínima cantidad.

***¿Cómo afecta la Póliza de Matrícula Abierta Dentro del Distrito a la elegibilidad atlética de mi estudiante?***

Antes de entregar cualquier petición de transferencia, se les recomienda a los padres de estudiantes de la escuela preparatoria/secundaria a repasar el Artículo 2, Sección 222 de la Constitución de la Federación Inter-escolástica de California (CIF), sus Reglas y Determinaciones. Este artículo contiene regulaciones específicas acerca de la elegibilidad de estudiantes transferidos, cuantas veces durante la carrera de la secundaria / preparatoria de un estudiante puede transferirse un estudiante, y el tiempo en el cual una transferencia debe

completarse de manera de que un estudiante sea elegible para deportes atléticos CIF. Usted puede ponerse en contacto con el departamento atlético de la secundaria/ preparatoria para más información.

***¿Cómo afecta la Póliza de Matrícula Abierta Dentro del Distrito al proceso de aplicación a la Escuela Primaria Baywood?***

Los estudiantes que desean asistir al programa de la Escuela Primaria Baywood aplicarán por medio del proceso de Matrícula Abierta Dentro del Distrito; no habrá proceso de aplicación especial para el programa de la Escuela Primaria Baywood. Si más estudiantes aplican al programa que el espacio que haya disponible, las aplicaciones serán aprobadas basadas en un sistema de lotería. Si usted no está familiarizado/a con el programa de la Escuela Primaria Baywood y tiene preguntas adicionales, por favor llame a la Escuela Primaria Baywood al

596-4081 para obtener información adicional. Si una lotería es necesaria, ésta ocurrirá el 25 de abril, 2023 a mediodía via Zoom.

***¿Cómo afecta la Póliza de Matrícula Abierta Dentro del Distrito al proceso de aplicación a la Escuela Primaria Pacheco?***

Los estudiantes que desean asistir al programa de la Escuela Primaria Pacheco aplicarán por medio del proceso de Matrícula Abierta Dentro del Distrito; no habrá proceso de aplicación especial para el programa de la Escuela Primaria Pacheco. Si más estudiantes aplican al programa que el espacio que haya disponible, las aplicaciones serán aprobadas basadas en un sistema de lotería. Si usted no está familiarizado/a con el programa de la Escuela Primaria Pacheco y tiene preguntas adicionales, por favor llame a la Escuela Primaria Pacheco al 596-4081 para obtener información adicional. Si una lotería es necesaria, ésta ocurrirá el 27 de abril, 2023 a mediodía via Zoom.

***¿Cómo afecta la Póliza de Matrícula Abierta Dentro del Distrito al proceso de aplicación a la Escuela Teach?***

Los estudiantes que desean asistir al programa de la Escuela Teach aplicarán por medio del proceso de Matrícula Abierta Dentro del Distrito; no habrá proceso de aplicación especial para el programa de la Escuela Teach. Si más estudiantes aplican al programa que el espacio disponible, las aplicaciones serán aprobadas basadas en un sistema de lotería. Si usted no está familiarizado/a con el programa de la Escuela Teach y tiene preguntas adicionales, por favor llame a la Escuela Teach directamente al 596-4100 para obtener información adicional. Si una lotería es necesaria, ésta tomará lugar el 26 de abril, 2023 a mediodía via Zoom.

***Si la nueva escuela de asistencia se vuelve superpoblada, ¿se transferirá a mi hijo/hija fuera para hacer espacio para estudiantes en la comunidad de esa escuela?***

El distrito reserva el derecho de revocar una transferencia en 2023-2024 hasta el comienzo del año escolar si el espacio para los estudiantes viviendo en el área de asistencia es necesario.

***¿Puede ser revocada una Transferencia de Matrícula Abierta Dentro del Distrito aprobada por causa de problemas de comportamiento o académicos?***

NO. Una vez que un niño/niña ha sido aceptado/a en una nueva escuela, ésta se convierte en su escuela de residencia y problemas de comportamiento/académicos serán dirigidos usando las pólizas y procedimientos establecidos en esa escuela para tales circunstancias. Si el problema de comportamiento/académico puede ser resuelto asistiendo a un programa especial en otra escuela, entonces una transferencia administrativa podría ser considerada consultando con los padres.

***¿Esto quiere decir que ya no tendremos que aplicar por transferencias cada año?***

Sí. Una vez que su Solicitud de Transferencia de Matrícula Abierta Dentro del Distrito sea aprobada, es válida hasta que su hijo/a sea promovido/a al próximo nivel (quiere decir, escuela media o preparatoria) o usted se mude del distrito. Sin embargo, si los padres/tutores/guardianes desean que su hijo/a asista una escuela que no sea la que él/ella está asistiendo actualmente, ellos deben entregar una Petición de Transferencia de Matrícula Abierta Dentro del Distrito para la posible colocación en una escuela diferente para el PRÓXIMO año escolar.

***¿Puedo matricular a mi hijo/hija en nuestra escuela de la vecindad el año siguiente a una transferencia de matrícula abierta?***

Una vez que usted cambia de escuelas por medio de matrícula abierta, su nueva escuela se convierte en su escuela de asistencia “oficial.” Para pedir un cambio de esa escuela se requiere usar el proceso de transferencia de matrícula abierta.

***¿Si mi hijo/hija asiste a una escuela por medio de una Transferencia de Matrícula Abierta aprobada, estamos forzados a ir a la escuela media o a la preparatoria a la cual esa escuela primaria o media manda a sus estudiantes?***

NO. La colocación en una escuela media o preparatoria se establece por medio del domicilio de los padres/tutores/guardianes. Si los padres/tutores/guardianes desean que su hijo/a asista una escuela secundaria que no sea la de su escuela de residencia, se les requerirá a ellos entregar una Petición de Transferencia de Matrícula Abierta no importando donde su hijo/a asistió a su escuela primaria.

***¿Cómo puedo obtener más información acerca de las escuelas en nuestro distrito antes de que yo tome esta decisión?***

Además de esta lista de preguntas y respuestas, todas las escuelas tienen información general disponible. Ellas también tienen información detallada acerca de programas, servicios, y cuidado de niños después de escuela y actividades en sus escuelas. Se les anima a que visiten cualquier escuela que estén considerando para su hijo/hija antes de entregar la solicitud de transferencia. También se les sugiere que miren en el sitio de la red del distrito, [www.slcusd.org](http://www.slcusd.org), para obtener información específica de un sitio escolar.